

A GUIDE TO PRACTICAL ENGLISH COURSE

A GUIDE TO PRACTICAL ENGLISH COURSE

实用英语综合教程学习指导

(第一册)

丛书主编 / 吴剑丽 钱中丽

本册主编 / 卢丽虹 吕生统

A GUIDE TO PRACTICAL ENGLISH COURSE

A GUIDE TO PRACTICAL ENGLISH COURSE

A GUIDE TO PRACTICAL ENGLISH COURSE

武汉理工大学出版社

A GUIDE TO PRACTICAL ENGLISH COURSE

H31
W 23d

实用英语综合教程

学习指导

(第一册)

丛书主编:吴剑丽 钱中丽
本册主编:卢丽虹 吕生统
编者:李沛华 李志君 徐焕珍
高俊霞 黄凤枝



A1001558

武汉理工大学出版社
· 武 汉 ·

图书在版编目(CIP)数据

实用英语综合教程学习指导(第一册)/吴剑丽,钱中丽主编. —武汉:武汉理工大学出版社,2001. 11

ISBN 7-5629-1761-2

I. 实…

II. ①吴… ②钱…

III. 英语-高等学校-教辅

IV. H31

出版发行:武汉理工大学出版社

社 址:武汉市武昌珞狮路 122 号

邮 编:430070

印 刷 者:武汉理工大学出版社印刷厂

开 本:850×1168 1/32

印 张:11.5

字 数:335 千字

版 次:2001 年 11 月第 1 版 2001 年 11 月第 1 次印刷

印 数:1—5000 册

定 价:13.80 元

(本书如有印装质量问题,请向承印厂调换)

前 言

1993年,原国家教育委员会颁发的《普通高等专科英语课程教学基本要求》,规定了普通高等专科英语课程教学的目的是:培养学生掌握必需的、实用的英语语言和语言技能,具有阅读和翻译与本专业有关的英文资料的初步能力,并为进一步提高英语的应用能力打下一定的基础。《基本要求》把教学分为了两个阶段,即:一是重视语言基础,兼顾文、理、工各科的通用性,侧重培养学生掌握基本的语言知识和技能的基础英语教学阶段;二是强调基本的阅读和翻译技能在本专业的实际运用的专业英语教学阶段。根据《基本要求》,《实用英语》系列教材在继承我国传统外语教学理论的基础上,吸收了大量的现代外语教学理论,突出加强了英语实践能力的培养和实际运用,融读、听、写、说、译等各方面的技能训练于一体,较好地解决了语言基础和语言应用的关系。同时,也具有一定的深度、广度和相当的难度。

为了帮助广大师生在教学过程中紧紧抓住该系列教材的精髓,在有限的教学时间内,尽快掌握必需的、实用的英语语言和语言技能,达到具有阅读和翻译与本专业有关的英文资料能力的目的,收到事半功倍的效果,我们特编写了《实用英语综合教程学习指导》系列丛书。

该丛书共分四册,包括:《实用英语综合教程学习指导》第一~三册、《实用业务英语学习指导》。在编写这套学习指导系列丛书过程中,我们本着实用、准确、高质、详尽的原则,严格依据教材,按照教材的编写内容、编排顺序以及难易程度,分册逐单元编写,每个单元包括以下五个部分:Text A、Text B、课外补充练习、课外补充练习答案

及详解、课内练习答案。Text A 和 Text B 又分别包括以下七个部分:课文内容提要、词汇详解、词组用法、疑难词语辨析、课文重点难点详解、课文佳句背诵、课文参考译文。除此之外,丛书的每册书后附有两套应用能力考试模拟试题及答案。

课文内容提要 用简洁的英语语言介绍课文,帮助学生在学课文之前,对课文主题有一定的了解,为学习课文内容和理解主题做好心理准备。

词汇详解 包括词汇释义、记忆技巧、常用短语三个部分。词汇释义是指采用英汉对照的形式,给出词汇的不同释义及例句。记忆技巧则是分别给出词汇的同源派生词、形近词、近义词等,以方便读者记忆。常用短语是给出词汇的常用搭配介词、句型等,以便于读者准确理解词语。

词组用法 采用英汉对照的形式,对课文重点词组给出例句、意义相似的短语或相反的短语等,加深读者对词组意义的理解。

疑难词语辨析 对与课文词语意义相近,易混淆的一组近义词进行辨别、分析,给出英汉对照例句,以扩大学生的词汇量,帮助学生正确使用词语。

课文重点难点详解 旨在帮助学生全面深刻地理解课文内容,消除理解过程中的障碍,熟悉所涉及的语言文化知识。它包括课文重点、难点的词语、词组及句子的详细注解、汉语译文以及例句。

课文佳句背诵 挑选出能包含课文中重点词汇、词组的句子,方便学生背诵,以更好地掌握语言知识和理解课文。

课文参考译文 将课文译成汉语,译文尽量做到准确、贴切,帮助学生理解课文。

课外补充练习 在掌握课文的词汇、词组句型、重点难点等的基础上,采用用所给词的适当形式填空、多项选择、汉译英等三种题型,加强对课内外语言知识的操练与应用。

课外补充练习答案及详解 为课外补充练习提供了答案,并对

习题的答案选择进行详细的解注,帮助学生在参考答案时既知其然,又知其所以然,尽快掌握语言知识的应用。

课文练习答案 对课文 A 和课文 B 中除阅读理解以外的练习都给出了答案,以供学生参考。

由于本书编写时间仓促,加之编者水平有限,书中错误或疏漏之处在所难免,敬请广大读者批评指正。

编 者

2001 年 8 月

目 录

| | |
|-----------------------|----|
| Unit One | 1 |
| Text A | 1 |
| A、课文内容提要 | 1 |
| B、词汇详解 | 1 |
| C、词组用法 | 3 |
| D、疑难词语辨析 | 5 |
| E、课文重点难点详解 | 7 |
| F、课文佳句背诵 | 8 |
| G、课文参考译文 | 8 |
| Text B | 9 |
| A、课文内容提要 | 9 |
| B、词汇详解 | 9 |
| C、词组用法 | 13 |
| D、疑难词语辨析 | 14 |
| E、课文重点难点详解 | 16 |
| F、课文佳句背诵 | 17 |
| G、课文参考译文 | 18 |
| 课外补充练习 | 19 |
| 课外补充练习答案及详解 | 23 |
| 课文练习答案 | 26 |
| Unit Two | 32 |
| Text A | 32 |
| A、课文内容提要 | 32 |

| | |
|-------------------------|-----------|
| B、词汇详解 | 32 |
| C、词组用法 | 35 |
| D、疑难词语辨析 | 36 |
| E、课文重点难点详解 | 38 |
| F、课文佳句背诵 | 39 |
| G、课文参考译文 | 40 |
| Text B | 41 |
| A、课文内容提要 | 41 |
| B、词汇详解 | 41 |
| C、词组用法 | 44 |
| D、疑难词语辨析 | 46 |
| E、课文重点难点详解 | 48 |
| F、课文佳句背诵 | 50 |
| G、课文参考译文 | 50 |
| 课外补充练习 | 51 |
| 课外补充练习答案及详解 | 55 |
| 课文练习答案 | 58 |
| Unit Three | 64 |
| Text A | 64 |
| A、课文内容提要 | 64 |
| B、词汇详解 | 64 |
| C、词组用法 | 67 |
| D、疑难词语辨析 | 69 |
| E、课文重点难点详解 | 70 |
| F、课文佳句背诵 | 72 |
| G、课文参考译文 | 72 |
| Text B | 74 |
| A、课文内容提要 | 74 |
| B、词汇详解 | 74 |
| C、词组用法 | 77 |

| | |
|------------------------|------------|
| D、疑难词语辨析 | 79 |
| E、课文重点难点详解 | 81 |
| F、课文佳句背诵 | 82 |
| G、课文参考译文 | 82 |
| 课外补充练习 | 83 |
| 课外补充练习答案及详解 | 87 |
| 课文练习答案 | 90 |
| Unit Four | 95 |
| Text A | 95 |
| A、课文内容提要 | 95 |
| B、词汇详解 | 95 |
| C、词组用法 | 98 |
| D、疑难词语辨析 | 100 |
| E、课文重点难点详解 | 103 |
| F、课文佳句背诵 | 105 |
| G、课文参考译文 | 106 |
| Text B | 107 |
| A、课文内容提要 | 107 |
| B、词汇详解 | 107 |
| C、词组用法 | 110 |
| D、疑难词语辨析 | 112 |
| E、课文重点难点详解 | 114 |
| F、课文佳句背诵 | 116 |
| G、课文参考译文 | 116 |
| 课外补充练习 | 117 |
| 课外补充练习答案及详解 | 121 |
| 课文练习答案 | 124 |
| Unit Five | 128 |
| Text A | 128 |

| | |
|-----------------------|------------|
| A、课文内容提要 | 128 |
| B、词汇详解 | 128 |
| C、词组用法 | 131 |
| D、疑难词语辨析 | 133 |
| E、课文重点难点详解 | 135 |
| F、课文佳句背诵 | 136 |
| G、课文参考译文 | 137 |
| Text B | 138 |
| A、课文内容提要 | 138 |
| B、词汇详解 | 138 |
| C、词组用法 | 140 |
| D、疑难词语辨析 | 141 |
| E、课文重点难点详解 | 142 |
| F、课文佳句背诵 | 144 |
| G、课文参考译文 | 144 |
| 课外补充练习 | 146 |
| 课外补充练习答案及详解 | 150 |
| 课文练习答案 | 153 |
| Unit Six | 158 |
| Text A | 158 |
| A、课文内容提要 | 158 |
| B、词汇详解 | 158 |
| C、词组用法 | 161 |
| D、疑难词语辨析 | 163 |
| E、课文重点难点详解 | 165 |
| F、课文佳句背诵 | 167 |
| G、课文参考译文 | 168 |
| Text B | 169 |
| A、课文内容提要 | 169 |
| B、词汇详解 | 169 |

| | |
|-------------------------|-----|
| C、词组用法 | 173 |
| D、疑难词语辨析 | 175 |
| E、课文重点难点详解 | 176 |
| F、课文佳句背诵 | 177 |
| G、课文参考译文 | 178 |
| 课外补充练习 | 179 |
| 课外补充练习答案及详解 | 183 |
| 课文练习答案 | 185 |
| Unit Seven | 191 |
| Text A | 191 |
| A、课文内容提要 | 191 |
| B、词汇详解 | 191 |
| C、词组用法 | 194 |
| D、疑难词语辨析 | 195 |
| E、课文重点难点详解 | 197 |
| F、课文佳句背诵 | 198 |
| G、课文参考译文 | 199 |
| Text B | 200 |
| A、课文内容提要 | 200 |
| B、词汇详解 | 200 |
| C、词组用法 | 204 |
| D、疑难词语辨析 | 205 |
| E、课文重点难点详解 | 206 |
| F、课文佳句背诵 | 207 |
| G、课文参考译文 | 208 |
| 课外补充练习 | 209 |
| 课外补充练习答案及详解 | 213 |
| 课文练习答案 | 216 |
| Unit Eight | 221 |
| Text A | 221 |

| | |
|------------------------|------------|
| A、课文内容提要 | 221 |
| B、词汇详解 | 221 |
| C、词组用法 | 226 |
| D、疑难词语辨析 | 228 |
| E、课文重点难点详解 | 230 |
| F、课文佳句背诵 | 232 |
| G、课文参考译文 | 232 |
| Text B | 234 |
| A、课文内容提要 | 234 |
| B、词汇详解 | 234 |
| C、词组用法 | 238 |
| D、疑难词语辨析 | 239 |
| E、课文重点难点详解 | 241 |
| F、课文佳句背诵 | 242 |
| G、课文参考译文 | 243 |
| 课外补充练习 | 244 |
| 课外补充练习答案及详解 | 247 |
| 课文练习答案 | 250 |
| Unit Nine | 255 |
| Text A | 255 |
| A、课文内容提要 | 255 |
| B、词汇详解 | 255 |
| C、词组用法 | 258 |
| D、疑难词语辨析 | 260 |
| E、课文重点难点详解 | 262 |
| F、课文佳句背诵 | 264 |
| G、课文参考译文 | 265 |
| Text B | 266 |
| A、课文内容提要 | 266 |
| B、词汇详解 | 266 |

| | |
|-------------------------------------|------------|
| C. 词组用法 | 270 |
| D. 疑难词语辨析 | 272 |
| E. 课文重点难点详解 | 273 |
| F. 课文佳句背诵 | 274 |
| G. 课文参考译文 | 275 |
| 课外补充练习 | 276 |
| 课外补充练习答案及详解 | 279 |
| 课文练习答案 | 282 |
| Unit Ten | 287 |
| Text A | 287 |
| A. 课文内容提要 | 287 |
| B. 词汇详解 | 287 |
| C. 词组用法 | 291 |
| D. 疑难词语辨析 | 293 |
| E. 课文重点难点详解 | 295 |
| F. 课文佳句背诵 | 299 |
| G. 课文参考译文 | 299 |
| Text B | 301 |
| A. 课文内容提要 | 301 |
| B. 词汇详解 | 301 |
| C. 词组用法 | 304 |
| D. 疑难词语辨析 | 306 |
| E. 课文重点难点详解 | 308 |
| F. 课文佳句背诵 | 310 |
| G. 课文参考译文 | 310 |
| 课外补充练习 | 312 |
| 课外补充练习答案及详解 | 315 |
| 课文练习答案 | 318 |
| Test One (Unit 1 - 5) | 323 |
| Test Two (Unit 1 - 10) | 335 |

| | |
|--|-----|
| Key to Test One (Unit 1 - 5) | 347 |
| Key to Test Two (Unit 1 ~ 10) | 349 |

Unit 1

Text A

A、课文内容提要

College is a new and different experience for me. There are many things I like about college. Living at college gives me a sense of responsibility, of being on my own. I feel comfortable in the dorm because there are friendly people around to talk with, and I love having Fridays off as well, which is impossible in the middle school.

B、词汇详解

1. adjust *v.*

①校正, 调整

- He adjusted his radio so that he could hear his favorite songs.

他调整收音机以便可以听自己喜欢的歌。

②便适应

- The body quickly adjusts itself to change in temperature.
- 身体迅速自身调节以适应气温的变化。

【记忆技巧】同源派生词: adjustable *adj.* 可调整的; adjustment *n.* 调节、调整

【常用短语】adjust (oneself) to sth 使自己适合, 适应

2. responsibility *n.*

①责任, 义务, 责任心

- He should take the responsibility for the mess.

他应为那次骚动负责。

②所负责任之事

- A child is a responsibility to its parents.

父母对孩子有责任。

【记忆技巧】同源派生词: *responsible adj.* 对……有责任的

形近词: *responsive adj.* 应答的; *response n.* 答应; *respond v.* 回答, 应答

【常用短语】*take the responsibility for* 为……负责; *on one's own responsibility* 自作主张的, 独断的; *be responsible for* 对……负责

3. handle

n. ①把手, 柄; ②把柄

v. ①管理, 处理

- The new teacher can't handle the pupils well.

新老师不能够把学童管理得很好。

②经营, 买卖

- This shop handles paper and stationary.

这家商店经营纸张文具。

③(用手)搬运

- Handle with care. 小心轻放。

【记忆技巧】同源派生词: *handler n.* 管理者; *handling n.* 处理; *handlebar* (自行车等的)把手

形近词: *handset n.* 贺礼

【常用短语】*give sb a handle against oneself* 给某人抓住把柄(来反对自己)

4. locate *v.*

①把……设置在

- They will locate their office in London.

他们将在伦敦设立办公室。

② 位于……(用被动式 be located)

- The hotel is located in the centre of the city.
酒店位于市中心。

③ 找出……的位置

- They at last located the enemies camp.
最后,他们找出了敌人的阵地。

【记忆技巧】同源派生词:local *adj.* 当地的;locality *n.* 场所;localism 地方色彩;localize *v.* 地方化

【常用短语】be located (be situated) in/at/to/near/by 位于……

5. confuse *v.*

① 混乱,弄错

- They confuse black and white.
他们混淆黑白。

② 把……弄糊涂,使慌乱

- I was confused by what he said and what he had done.
我被他所说的话、所做的事弄糊涂了。

【记忆技巧】同源派生词:confusable *adj.* 可能被混淆的;confusion *n.* 混乱;confused *adj.* 感到糊涂的;confusedly *adv.* 混乱地;confusedness *n.* 慌乱

【常用短语】confuse A with B 把 A 和 B 混淆;confuse A as B 把 A 误作 B;be confused by 被……弄糊涂;be confused about 对……感到困惑

C、词组用法

1. on one's own 独立地、独自地

- The old lady lives on her own.
那位老妇人独自一人生活。
- We can't solve the problem on our own, we need your help.
我们靠自己的力量解决不了这个问题,我们需要你们的帮助。

2. first of all 首先